

L.L.

1st Session, 53rd Legislature  
New Brunswick  
45 Elizabeth II, 1996

1<sup>re</sup> session, 53<sup>e</sup> législature  
Nouveau-Brunswick  
45 Elizabeth II, 1996

**BILL**  
**36**

**PROJET DE LOI**  
**36**

**AN ACT TO REPEAL THE  
CONSUMER BUREAU ACT**

**LOI ABROGEANT LA LOI SUR  
LE BUREAU DES CONSOMMATEURS**

Read first time: March 22, 1996

Première lecture: le 22 mars 1996

Read second time:

Deuxième lecture:

Committee:

Comité:

Read third time:

Troisième lecture:

**HON. PAUL DUFFIE**

**L'HON. PAUL DUFFIE**

FACULTY OF  
LAW LIBRARY  
UNIVERSITY OF  
NEW BRUNSWICK  
APR - 9 1996

1996

**BILL 36**

**PROJET DE LOI 36**

**An Act to Repeal the  
Consumer Bureau Act**

**Loi abrogeant la  
Loi sur le Bureau des consommateurs**

Her Majesty, by and with the advice and consent  
of the Legislative Assembly of New Brunswick,  
enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de  
l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick,  
décrète:

**1** *The Consumer Bureau Act, chapter C-18 of  
the Revised Statutes, 1973, is repealed.*

**1** *La Loi sur le Bureau des consommateurs, cha-  
pitre C-18 des Lois révisées de 1973, est abrogée.*

*An Act to Repeal the Consumer Bureau Act*

*Bill 36*

**EXPLANATORY NOTE**

The *Consumer Bureau Act* is repealed.

**NOTE EXPLICATIVE**

La *Loi sur le Bureau des consommateurs* est abrogée.